

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT DR. JOSETTE DEMICOLI LL.D

Il-Pulizija
(Spettur Yvonne Farrugia)

Vs

Raymond Micallef

Illum 7 ta' Novembru 2016

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet migjuba kontra l-imputat Raymond Micallef, ta' 52 sena, iben Frank u Mary nee' Aquilina, imwield Sliema, fil-21 ta' Jannar, 1959 u residenti f'45 Triq il-Mediterran, Pembroke, detentur ta' karta tal-identita' 86459 (M)

1. Talli fil-perjodu ta' bejn Meju 2004 u Meju 2008, f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti, izda li jiksru l-istess dispozizzjonijiet tal- Ligi u li gew maghmula b'rizoluzzjoni wahda:
2. appropria ruhu, billi dawwar bi profit ghalih jew ghal persuna ohra,

is-somma ta' aktar minn elfejn tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) liema somma giet fdata lilu minhabba l-professjoni, industrja, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu jew minhabba depozitu necessarju, u dan ghad-detriment tal-Gvern ta' Malta u liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat;

3. kif ukoll talli fl-istess perjodu, lok u cirkostanzi sabiex jikseb xi vantagg jew beneficcju ghalik innifsu jew ghal haddiehor, f'xi dokument mahsub ghal xi awtorita' pubblika, xjentement ghamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew ta taghrif falz.

Fuq talba tal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud akkuzat

- a) talli ghan-nom u/jew inrapprezentanza ta' Falcon Leisure Limited u/jew bhala persuna reqstrata mal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, skond I-Att XXIII ta' 1998 u regolamenti maghmula bis-sahha ta' I-istess Att, f'dawn il-gzejjer, fil-perjodu ta' bejn Mejju 2004 u Mejju 2008,
- b) xjentement naqas li jaghti kont ghal xi attivita' taxxabbli mwettqa minnu fir-rekords dokumenti u kontijiet mehtiega b'dan I-Att u dan bi ksur ta' artikolu 77 (a) ta' I-Att XXIII ta' 1-1998; u
- c) xjentement ghamel xi denunzja, dikjarazzjoni jew ta taghrif mehtieg ghal xi wiehed mill-ghanijiet ta' dan I-Att meta kien jaf li mhux korrett jew qarrieqi f'xi rigward materjali u dan bi ksur ta' artikolu 77 (b); u
- d) ghadda jew inkluda ma' prezz ta' prodotti jew servizzi minnu moghtija lill-persuna ohra xi ammont li jkun mahsub li juri li jirrapresenta xi taxxa li ghandha tithallas taht dan I-Att meta xjentement naqas milli jaghti kont ghal dak l-ammont fir-rekords

jew li thallas dak l-ammont lill-Kurnrnlsarju, u dan bi ksur ta' artikoli 77 (1) u 81 u 82 ta' I-istess Att.

II-Qorti hija gentiiment mitluba sabiex fil-kaz ta' htija, barra li tinfliggi il-pieni stabbiliti mil-Ligi, tordna wkoll il-konfiska ta' l-oggetti kollha esebiti.

II-Qorti hija wkoll gentiiment mitluba sabiex t'kaz ta' htija tikkundanna lill-akkuzat ghal hlas ta' spejjez li jkollhom x'jaqsmu mal-hatra ta' esperti jew periti fil-proceduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kapitlu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat in-nota tar-rinviju ghall-gudizzju mibghuta mill-Avukat Generali li permezz taghha baghat lill-imputat biex jigi gudikat minn din il-Qorti bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali kif mahsub taht:

- Fl-artikoli 293, 294 u 310(1)(a) tal-Kodici Kriminali, Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;
- Fl-artikolu 188(1) tal-Kodici Kriminali, Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;
- Fl-artikolu 77(a) tal-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, Kapitolu 406 tal-Ligijiet ta' Malta (Att tal-1998 dwar Taxxa fuq il-Valur Mizjud)
- Fl-artikolu 77(b) tal-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, Kapitolu 406 tal-Ligijiet ta' Malta (Att tal-1998 dwar Taxxa fuq il-Valur Mizjud)
- Fl-artikolu 77(1), 81 u 82 tal-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, Kapitolu 406 tal-Ligijiet ta' Malta (Att tal-1998 dwar Taxxa fuq il-Valur Mizjud)
- Fl-artikolu 23 tal-Kodici Kriminali, Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;
- Fl-artikoli 17, 18 u 31 tal-Kodici Kriminali, Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta;

Rat li l-imputat iddikjara li m'ghandux oggezzjoni li l-kaz jigi trattat bi procedura sommarja.

Semghet ix-xhieda.

Semghet is-sottomissjonijiet.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Ikkunsidrat

Illi l-imputat qiegħed jigi akkuzat b'approprjazzjoni indebita, li għamel dikjarazzjoni falza kif ukoll b'reati bi ksur tal-Kapitolu 406 tal-Ligijiet ta' Malta.

L-Ispettur Yvonne Farrugia¹ xehdet li l-pulizija kienet irceviet ittra fit-23 ta' Marzu 2009 mill-Kummissarju tal-VAT fejn intalab biex jigi investigat kaz billi minn investigazzjoni mwettqa mill-Ispetturi tal-VAT kien irrizultalhom li l-kumpanija Falcon Leisure Limited kienet naqset li tiddikjara xi bejgh li kienet qed tagħmel u kwindi kienet qed tigbor il-VAT mingħand il-klijenti u ma tissottomettihx lill-awtorita'. Huma kien waslu għall-ammont ta' circa €176,589.

Jirrizulta li l-imputat huwa l-uniku direttur tal-kumpanija Falcon Leisure Limited liema kumpanija thaddem Huggins Bar f'Paceville².

Mix-xhieda ta' Reuben Dalli³ u Caroline Arapa⁴, it-tnejn spetturi fid-dipartiment tal-Vat, xehdu li kienu ingħataw l-inkarigu biex iwettqu investigazzjoni fuq Falcon Leisure Limited. Huma kellmu lill-imputat, raw id-dokumenti kollha inkluz bank statements u raw ukoll is-sistema kompjuterizzata u waslu għall-ammont ta' VAT li gie *under-declared*. Is-sinjura Arapa spjegat li l-ezercizzju tagħhom kien li wettqu investigazzjoni fuq l-accounts tal-kumpanija li f'dan il-kaz kienet sistema kompjuterizzata u s-Sage u l-bank statements bil-bank deposits, imbagħad raw il-VAT declarations li kienu gew sottomessi u minn hemm waslu għall-konkluzjoni li l-imputat suppost għadda ammont ta' flus izda minflok għadda anqas u fuq dik id-differenza inhareg

¹ Seduta tal-11 ta' April 2013

² Dok YF 5 a fol 36 et sequitur u Dok QT a fol 89 tal-process

³ Seduta tal-11 ta' April 2013

⁴ Seduta tal-11 ta' April 2013

assessment. L-imputat wasal fi ftehim mad-dipartiment sabiex ihallas dak dovut fuq perjodu ta' zmien u bbenefika wkoll minn skema.

Jirrizulta wkoll mill-verbal tas-6 ta' Novembru 2012 li sar minn rapprezentant tad-dipartiment tal-VAT li l-imputat kien hallas il-pendenzi kollha. Jirrizulta li l-pendenzi li thallsu fuq perjodu ta' zmien u wara li giet prezentata l-kawza odjerna l-ammont kollu dovut gie saldat.

Inkwantu ghall-appropriazzjoni indebita fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs. Enrico Petroni u Edwin Petroni** ⁵ il-Qorti elenkat l-elementi ta' dan ir-reat:

"Dana r-reat isehh meta wiehed (1) jircievi flus jew xi haga ohra minghand xi hadd; (2) bl-obbligu li jrodd daww il-flus jew dik ix-xi haga lura jew li jaghmel uzu minnhom b'mod specifiku; (3) u minflok ma jaghmel hekk idawwar daww il-flus jew dak l-oggett bi profitt ghalih jew ghal haddiehor."

L-awtur Francesco Antolisei jikteb:

"La vera essenza del reato [di appropriazione indebita] consiste nell'abuso del possessore, il quale dispone della cosa come se ne fosse proprietario (uti dominus). Egli assume, si arroga poteri che spettano al proprietario e, esercitandoli, ne danneggia il patrimonio" (Manuale di Diritto Penale, Giuffrè (Milano), 1986, Parte Speciale, Vol. 1, p. 276)"

Fis-sentenza **Il-Pulizija vs. Dr. Siegfried Borg Cole**⁶ il-Qorti ta' l-Appell Kriminali rriteniet li :

"[...F]il-kaz ta' flus li jkunu qed jinzammu minn xi hadd biex dawn eventwalment jigu ritornati lil sidhom, in-nonrestituzzjoni taghhom tista' tammonta ghal appropriazzjoni indebita [...]. Kif jispjega Luigi Majno:

⁵ Deciza 9 ta' Gunju, 1998. Ara wkoll The Police vs Keith Arthur Mayho deciza fl-4 ta' Frar 2013

⁶ 23 ta' Dicembru 2003

*Finalmente, a costituire il delitto di appropriazione indebita e` necessario il dolo. Trattandosi di delitto contro la proprieta`, a scopo d'indebito profitto per se` o per un terzo, il dolo sara` costituito dalla volontarieta` della conversione con scienza della sua illegittimita`, e dal fine di lucro: onde colui che si appropria o rifiuta di consegnare, nella ragionevole opinione d'un diritto proprio da far valere, non commette reato per difetto di elemento intenzionale. Per la stessa ragione, e per difetto inoltre di elemento obiettivo, non incorrera` in reato chi nel disporre della cosa altrui abbia avuto il consenso del proprietario o ragionevole opinione del consenso medesimo. **Il dolo speciale nel reato di appropriazione indebita e` (come nel furto e nella truffa) l'animo di lucro, che deve distinguere appunto il fatto delittuoso, il fatto penale, dal semplice fatto illegittimo, dalla violazione del contratto, dell'inadempimento della obbligazione: osservazione questa non inopportuna di fronte alle esagerazioni della giurisprudenza ed ai deviazioni della pratica giudiziale, che diedero spesse volte l'esempio di contestazioni di indole civile trasportate affatto impropriamente in sede penale.** Rettamente pertanto fu giudicato non commettere appropriazione indebita (e neppure il delitto di ragion fattasi, per mancanza di violenza) il creditore che trattiene un oggetto di spettanza del suo debitore a garanzia del credito; l'operaio che avendo ricevuto materia prima da lavorare, si rifiuta, perche` non pagato dal committente, di proseguire nel lavoro e di rendere la materia ricevuta; l'incaricato di esigere l'importo di titoli, che non avendo potuto compiere tale esazione, trattiene i titoli a garanzia del dovutogli per le pratiche inutilmente fatte allo scopo di esigere. In generale la giurisprudenza e` costante nel richiedere come elemento costitutivo imprescindibile il dolo"⁷.*

Illi mix-xhieda fuq riportata u mid-dokumenti prodotti jirrizulta bla ebda dubju ppruvat li l-imputat wettaq ir-reati lilu addebitati. Dan ghaliex il-VAT li kienet qeghda tingabar mhux kollha kienet qeghda tinghata lill-awtoritajiet kif kien hemm l-obbligu li jsir. Inoltre' jirrizulta li ghalhekk inghatat dikjarazzjoni falza fid-dikjarazzjonijiet lid-dipartiment.

Illi inkwantu ghall-piena din il-Qorti qeghda tiehu in kunsiderazzjoni n-natura tar-reati li tagghom qieghed jinstab hati l-imputat, ic-cirkostanzi tal-kaz u l-fatt li huwa hallas dak dovut. Referenza izda ssir ukoll ghall-

⁷ The Police vs Keith Arthur Mayho deciza fl-4 ta' Frar 2013

artikolu 83(4) tal-Kapitolu 406 li jipprovdi li l-Qorti hija prekluzja milli tapplika l-artikolu 21 tal-Kodici Kriminali u l-Att dwar il-Probation. F'dan il-kaz tqis li ghandha timponi piena ta' sentenza ta' prigunerija li qeghda tigi sospiza.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti wara li rat l-artikoli 17, 18, 31, 188(1), 293, 294 u 310(1)(a) tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta u artikolu 77(a), 77(b), 77(1), 81 u 82 tal-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, Kapitolu 406 tal-Ligijiet ta' Malta (Att tal-1998 dwar Taxxa fuq il-Valur Mizjud) issib lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront tieghu u tikkundannah ghal tlettax-il (13) xahar prigunerija li bl-applikazzjoni tal-artikolu 28A tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta qeghdin jigu sospizi ghal zmien sentejn.

Il-Qorti spjegat lill-hati bi kliem car u li jinftiehem il-konsegwenzi jekk iwettaq reat waqt il-perjodu operattiv ta' din is-sentenza.

Dr Josette Demicoli LL.D

Magistrat